

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 38 (1981)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Informations générales

### Groupe de travail pour le développement de J + S Rapport final

Wolfgang Weiss

#### Historique et but

En 1968, on a commencé à planifier l'organisation J + S, prévue pour remplacer l'enseignement postsecondaire de la gymnastique et des sports. En 1972, J + S a été introduit après l'acceptation de l'article constitutionnel sur le sport par le peuple suisse. Les expériences faites durant les premières années ont entraîné sans cesse des modifications. On a bientôt compris qu'un développement était certes nécessaire mais que, dans une institution aussi grande et solidement structurée comme l'est J + S, il devrait se faire par grandes étapes, afin d'éviter une situation permanente d'inquiétude et d'incertitude.

Ainsi, naquit en 1977 le projet de recueillir les expériences faites durant la phase initiale et de procéder à une première modification importante de la structure, en cherchant notamment

1. à simplifier le travail administratif qui incombe au moniteur
2. à trouver une conception des cours de branche sportive plus flexible et tenant davantage compte de l'esprit des jeunes
3. à améliorer les aptitudes pédagogiques des moniteurs J + S

4. à améliorer la formation des cadres supérieurs et à mieux l'adapter aux exigences des branches sportives.

Les limites de cette phase de développement étaient données dès le départ par la mauvaise situation financière de la Confédération, le budget global ne pouvant pas dépasser le cadre fixé.

Pour réaliser une telle entreprise, des discussions avec les milieux intéressés étaient nécessaires. On a donc institué un groupe de travail composé de représentants des secteurs suivants: EFGS, organes de surveillance de J + S, cantons, fédérations et école. Le groupe de travail a été chargé de recueillir les suggestions visant au développement de J + S, de les analyser et épurer, pour présenter ensuite à la commission J + S de l'EFGS des propositions concrètes en vue d'organiser des procédures de consultation, des enquêtes, des essais et finalement d'introduire les nouvelles structures.

#### Le canton du Jura

est maintenant représenté au sein de la Commission fédérale de gymnastique et de sport de la manière suivante:

- Commission plénière: François Lachat, conseiller d'Etat, Delémont
- Commission d'experts pour l'éducation physique à l'école: Jean-Claude Salomon, Porrentruy

#### La convention entre la Principauté de Liechtenstein et la Suisse

concernant la collaboration dans le domaine J + S a été signée à Berne le 8 avril 1981. Pour l'instant, une procédure d'information est en cours et il est prévu de présenter cette affaire lors de la session d'été pour que le premier Conseil puisse la traiter lors de la session d'automne et le second Conseil lors de la session d'hiver 1981. Cette convention pourra être ratifiée après acceptation des deux Conseils et entrera en vigueur 30 jours après.

#### L'indemnité des guides

a été portée d'une manière uniforme à 135 fr. pour leurs activités de conseillers ou d'enseignants dans les cours de branche sportive, de formation et de perfectionnement des moniteurs et des cadres. Ordonnance, directives et autres prescriptions d'exécution sont corrigées en ce sens. Entrée en vigueur: le 30 mars 1981.

#### Composition

Le groupe de travail pour le développement de J + S (GTD), institué au printemps 1978, était formé principalement par les membres suivants:

##### Président:

Wolfgang Weiss  
Chef de la formation J + S, EFGS



#### *Membres:*

Arnold Gautschi

Commission d'experts pour J + S de la CFGS

Paul Curdy

Commission d'experts pour l'éducation physique à l'école de la CFGS

Bernhard Schneider

Commission d'experts pour les fédérations sportives de la CFGS

Stefan Bühler

Chef du service cantonal J + S GR (Suisse orientale)

Leo Iten

Chef du service cantonal J + S UR (Suisse centrale)

Ernst Lehmann

Chef du service cantonal J + S BL (Nord-ouest de la Suisse)

André Juillard

Chef du service cantonal J + S VS (Suisse romande)

Willy Rätz

Président de la commission J + S de l'EFGS

Walter Zimmermann

Chef de la section J + S, EFGS

Viktor Jenny

Section J + S, EFGS

Bernard Zosso

Section J + S, EFGS

Dölf Dreier

Section J + S, EFGS (procès-verbal)

Jean-Claude Leuba

Division de l'instruction, EFGS

Heinz Suter

Division de l'instruction, EFGS

#### *Mutations:*

Au début de 1979, Charles Wenger a pris la place de Viktor Jenny qui a quitté le groupe à la fin avril 1979.

Raymond Bron a remplacé plusieurs fois Paul Curdy et Albert Bründler a représenté Leo Iten, absent pour cause de maladie, à plusieurs séances.

#### **Séances**

Les séances d'une journée ont eu lieu à l'EFGS de 10 h. 15 à 16 h. Deux séances ont duré un jour et demi.

Première séance: le 25 mai 1978; dernière séance: le 4 mars 1981.

Nombre de séances: 8 en 1978, 15 en 1979, 8 en 1980, 3 en 1981, ce qui donne un total de 34.

#### **Champ d'activité du GTD**

Le GTD a traité tous les problèmes en relation avec le développement de J + S, en s'appuyant toutefois sur les résultats et la collaboration d'autres groupes de travail institués pour

- les rapports entre l'EFGS et les associations de jeunesse
- le matériel J + S
- les directives

Le résultat obtenu par le GTD est le fruit d'un processus qui a pu mûrir grâce au dialogue engagé avec les organes permanents de J + S (voir chapitre «Avis du GTD au sujet de l'introduction de la structure J + S»).

Ce n'est que dans cette optique que le GTD peut prétendre avoir apporté la contribution essentielle à la nouvelle structure de J + S 1981. Abordons maintenant les thèmes qui ont été traités.

#### *Références et documents*

- Conception Jeunesse + Sport
- Ordonnance concernant J + S
- Directives, guide administratif, guide pour les conseillers, formateurs et experts
- Expédition des documents aux experts et moniteurs en automne 1980
- Documents pour les conférenciers
- Documents didactiques J + S
- Mise en vigueur des nouvelles structures, informations et problèmes de transition qui en découlent
- Rapport final du GTD et propositions concernant un nouveau groupe de travail

#### *Planification et évaluation d'enquêtes*

- Evaluation du rapport «Etude de J + S», du groupe EFGS/CFGs/OFO/DAMF
- Evaluation des rapports des groupes de travail pour:
  - les associations de jeunesse, le matériel, les directives
- Evaluation des rapports annuels des experts et inspecteurs
- Coordination permanente avec les conférences:
  - des chefs des services cantonaux J + S
  - des délégués des fédérations
  - des chefs de branche
  - des inspecteurs fédéraux J + S
- Enquêtes et programmes expérimentaux:
  - Consultation des moniteurs au sujet du développement de J + S 1978
  - Consultation des moniteurs au sujet des «moniteurs 2 après 3 CP»
  - Engagement d'experts/moniteurs 3 dans les cours de formation

- Enquête sur l'activité de moniteur
- Enquête sur la reconnaissance comme moniteur dans plusieurs branches
- Enquête sur les informations reçues par les adolescents au sujet de J + S
- Cours expérimentaux organisés selon les nouvelles structures
- Evaluation d'autres enquêtes:
  - Consultation des recrues 1976
  - Enquête sur le sport de la jeunesse, Zurich 1978
  - Statistiques J + S de 1977 à 1980



#### *Problèmes généraux de la structure de J + S*

- Organes de J + S
- Répartition des tâches entre la Confédération et les cantons
- Restructuration de la conférence des délégués des fédérations
- Situation particulière des écoles
- Introduction de nouvelles branches dans J + S
- Propagande pour J + S

#### *Prestations fédérales*

- Indemnités pour J + S
- Analyse des dépenses
- Budget 80/81/82
- Système de comptabilité
- Avantage sur les transports
- Examen médico-sportif

#### Formation des adolescents

- Age J + S
- Nouvelle structure et contenus des cours de branche sportive
- Nouvelle conception d'un cours: planification, répartition de l'enseignement, durée des cours
- Cours polysportifs
- Engagement des moniteurs
- Tests et insignes
- Camps scolaires
- Indemnisation des cours de branche sportive
- Examen de performance et examens d'endurance
- Problèmes de sécurité
- Assistance
- Carnet J + S

#### Formation des cadres supérieurs et moniteurs et perfectionnement de leurs connaissances

- Nouvelle structure
- Admission à la formation de moniteur
- Promotion des moniteurs 2
- Formation de formateur
- Indemnisation des cours de formation et de perfectionnement pour les cadres supérieurs et les moniteurs
- Activité professionnelle dans J + S
- Certificat de moniteur

#### Fonction du GTD dans le développement de J + S, 1978-1981

Le GTD est devenu une sorte de *dépôt central* pour toutes les propositions et tous les arguments favorables et contraires concernant le développement de J + S.

La composition du GTD a permis de tenir compte des *différents points de vue* de l'EFGS, des cantons, des fédérations et des écoles dans toutes les discussions.

Dans ce sens, on a également pu planifier correctement dans ces secteurs *l'information* au sujet des propositions, les *consultations* et la diffusion des nouveautés. Ainsi, le GTD a assumé une importante tâche de coordinateur entre les groupements d'intérêts intéressés à J + S.

Prenant cette fonction sous la loupe, il faut relever que tout s'est bien déroulé dans le secteur des services cantonaux J + S grâce aux représentants des régions qui ont assuré les liaisons avec les conférences régionales. Dans les secteurs des fédérations et des écoles, l'effet vers l'extérieur a été faible parce que les organes nécessaires manquaient, bien que des personnes compétentes de ces milieux aient participé aux discussions.

#### Méthode de travail

Certains *points fixes* à l'ordre du jour ont été traités à chaque séance (4 h. 30 de travail effectif):

- Informations
- Planification et appréciation des informations sur le développement de J + S
- Rapports d'autres groupes de travail
- Planification de contributions à des conférences et leur évaluation
- Information, planification et évaluation d'enquêtes et d'essais visant le développement de J + S
- Planification du travail du GTD.

Parmi les *points variables* à l'ordre du jour, il était question, selon l'avancement des travaux:

- d'exposer les problèmes et de planifier leur étude
- de recueillir les projets de solution
- de discuter les solutions proposées
- d'approuver les thèmes discutés pour les présenter à la commission J + S.

Entre les séances, le président et différents membres du GTD ont analysé les discussions et formulé des propositions concrètes.

La tenue d'une *liste permanente de thèmes*, conçue comme planification annuelle, ainsi qu'un *procès-verbal* détaillé constituaient également deux instruments importants.

#### Avis du GTD au sujet du procédé appliqué pour introduire la structure J + S 81

L'élaboration et l'introduction de la structure J + S 81 a été influencée par la grande participation de tous les milieux intéressés.

#### Les principales étapes

- Automne 1977: Recueillir les idées
- Automne 1978: 1re consultation
- Eté 1979: 2e consultation
- Automne 1979:
  - Consultation au sujet de la conception J + S
  - Information dans les cours centraux et de perfectionnement
- Début 1980: Approbation de la nouvelle ordonnance J + S par la conférence des chefs des services cantonaux J + S
- Eté 1980: Informations publiées dans la revue de l'Ecole de sport
- Automne 1980: Expédition des nouveaux documents aux moniteurs et experts
- 1er décembre 1980: Entrée en vigueur de la structure J + S 81





Les personnes suivantes ont également participé aux quatre premières étapes:

- Les membres de la commission d'experts J+S et les inspecteurs J+S
- Les chefs des services cantonaux J+S
- Les délégués pour J+S des fédérations
- Les chefs des branches J+S
- Les membres des commissions de branche J+S
- Les experts J+S (conception J+S)
- Les moniteurs et experts J+S dans les cours centraux et de perfectionnement.

#### *Les avantages d'une large participation*

- Les nouveautés reposent sur un fondement large et solide étant donné que tous les aspects ont été pris en considération.
- Les personnes concernées par la structure J+S ont pu être préparées progressivement à son introduction.

#### *Les inconvénients*

- Les moniteurs J+S sont devenus inquiets, incertains et impatients à cause de la longue période écoulée entre les premières informations et l'introduction définitive.
- Des réactions et propositions pleuvaient de tous les côtés, en dépit des délais fixés pour la production des documents.

#### *Conclusions*

- La participation d'un large cercle de personnes intéressées a été d'une importance décisive malgré les inconvénients.
- Des informations concises mais données régulièrement auraient pu aider à tranquilliser les moniteurs.
- Il faudra attendre au moins 10 ans avant de pouvoir répéter une opération d'une telle envergure.
- Depuis l'automne 1980, la nouvelle structure est fort bien accueillie dans les cours de moniteurs et d'experts.
- Les répercussions de l'expédition de tous les nouveaux documents aux moniteurs et aux experts en automne 1980 ne peuvent pas encore être jugées.

#### **Questions en suspens au sujet du développement de J+S**

Le GTD recommande de poursuivre l'étude des problèmes qu'il n'a pu que formuler.

#### *Assistance aux moniteurs J+S*

Le GTD est de l'avis que l'assistance donnée aux moniteurs J+S devient encore plus importante dans la nouvelle structure J+S 81. Il faut

toutefois revoir d'urgence l'organisation de cette assistance et la formation des conseillers. Le GTD recommande de former un groupe de travail chargé de procéder à des enquêtes dans les cantons.

#### *Age J+S*

Abaisser (voire hausser) l'âge J+S est une question qui a accompagné le GTD tout au long de son activité. Toutefois, une modification à brève échéance est impossible pour des raisons juridiques (loi fédérale) et à cause des conséquences financières.

En regardant ce problème de plus près, on s'aperçoit que les avantages évidents cachent de sérieux désavantages. Le GTD recommande de charger un responsable et un petit groupe de travail de recueillir toutes les conséquences prévisibles. Sur la base de ce résultat, on pourra alors décider s'il y a lieu de continuer à traiter ce thème.

#### *J+S dans les écoles*

Les restrictions financières imposées aux camps scolaires représentent une anomalie insupportable à la longue dans la structure J+S. Elles entraînent constamment des difficultés d'interprétation et discriminent une catégorie précieuse de moniteurs et de participants à J+S. Le GTD recommande de chercher une solution (l'élimination) à ces problèmes.

#### *Allocation pour perte de gain*

Deux éléments perturbateurs n'ont pas pu être éliminés:

- Les cadres des cours de formation de moniteurs devraient bénéficier de l'allocation pour perte de gain.
- L'exclusion de la formation des moniteurs organisée par les fédérations devrait également être abolie.

Il faut continuer à chercher une solution.

#### *Transport à demi-tarif des participants J+S par les CFF*

La réintroduction des transports à demi-tarif par les CFF est une sollicitation importante au profit des jeunes sportifs. Relevons l'élément éducateur qui consiste à habituer les jeunes à utiliser les moyens de transport publics. Le GTD recommande de ne pas céder dans les efforts entrepris pour trouver une solution.

#### *Introduction d'autres branches sportives*

Les quelques disciplines restantes mentionnées dans l'ordonnance J+S ainsi que d'autres branches sportives devraient être introduites graduellement. Toutefois, les problèmes suivants se posent à ce sujet:



- Une bonne gestion de ces branches du point de vue technique et pédagogique doit être assurée; il ne s'agit pas d'une simple administration.
- Le corps enseignant et l'infrastructure de l'EFGS ne peuvent être élargis à volonté.
- Le rapport entre la somme de travail et le profit est très problématique dans les petites branches. Le GTD recommande d'examiner la situation dans les branches introduites et de prendre le résultat comme critère pour déterminer la voie à suivre en ce qui concerne l'introduction de nouvelles branches.

#### *Collaboration entre les promoteurs de J+S*

Il faudrait examiner la collaboration entre l'EFGS, les cantons, les fédérations sportives, les associations de jeunesse et les écoles:

- Structure de la collaboration aux niveaux fédéral et cantonal
- Possibilité d'améliorer la situation.

#### **Proposition de créer une organisation succédant au GTD**

Le travail du GTD a montré qu'un organe consultatif, où sont représentés tous les milieux intéressés, est très important pour préparer et réaliser les questions de grande importance pour le développement de J+S.

En l'occurrence, le GTD propose la création d'une commission permanente qui pourra assumer cette fonction indépendamment des étapes de développement.

### Proposition

Créer un groupe de travail permanent pour le développement de J+S.

### Fonction

Assumer la fonction de conseiller de la commission J+S ainsi que d'informateur et coordinateur entre les groupes représentés.

### Composition

- Membres de la commission J+S de l'EFGS
- Représentant de la commission d'experts J+S 1
- Chefs des services cantonaux J+S 4
- Représentants des fédérations sportives (une grande et une petite fédération) 2
- Représentant des associations de jeunesse 1
- Représentant de la commission d'experts pour l'éducation physique à l'école 1
- Représentant de l'ASEP 1

Les femmes et les régions linguistiques devraient être représentées de manière appropriée dans ce groupe de travail.

Au total, 10 délégués et quelques membres de la commission J+S de l'EFGS.

Président: le président de la commission J+S de l'EFGS ou un membre de cette commission.

### Nombre de séances

4 à 6 par année.

### Thèmes et méthode de travail

Conseiller en matière de:

- Questions concernant le développement de J+S:
  - contenu
  - procédé pour l'introduction
- Projets de travail:
  - formuler des propositions destinées à des responsables et des groupes de travail
  - évaluer les résultats
- Choix des thèmes pour les conférences
- Problèmes concernant la collaboration (structure)

### Procédé à suivre

- Été 1981: inviter les groupes concernés à exprimer leur avis
- Automne 1981: nomination des membres par les groupes concernés et début des travaux.

### Conclusion

Tous les membres du GTD méritent toute notre gratitude et nos remerciements pour l'importante contribution qu'ils ont apportée au développement de J+S. En outre, la collaboration dans ce groupe de travail, caractérisée par un échange d'idées très libre et des débats menés dans le meilleur esprit de fair-play, a été pour moi très enrichissante, et je voudrais remercier tout le monde de m'avoir permis de faire cette précieuse expérience.

### Le coin des cruciverbistes

Grille no 20

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### Horizontalement

- 1 Entrelacements
- 2 Caillouteuse
- 3 Petit vêtement tropical - Bourg de Seine-Maritime
- 4 Points cardinaux - Peut aussi être de jouvence
- 5 Petite nouille - Endroit bien à l'abri
- 6 En rapport avec le ciel ou les avions - Aluminium
- 7 Se remplit les poumons
- 8 Posséda - Paresseux - Trois mois appréciés
- 9 Tant attendues - Nettoyé
- 10 Cachez - Morceau délicat

### Verticalement

- 1 Baptisaient
- 2 Sympathique - Gros nuage
- 3 Ventilé - Célèbre danseur
- 4 Lettres de brume - Partie de charrue - Sous réserve
- 5 L'Amour - Vallée submergée
- 6 Pronom - Répandez une odeur
- 7 Extrémité
- 8 Voleur
- 9 Fin de participe - Partie de vêtement - Sélection
- 10 Terme sportif - Dames extraordinaires

Solution de la grille no 19 à la page 140

